

Op voordracht van de Ministers van Justitie van België, Luxemburg en Nederland,

Heeft het volgende beslist :

**Artikel 1**

De heer O. Stranard, raadsheer in het Hof van Cassatie van België, plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof, wordt benoemd tot rechter in laatstgenoemd Hof.

**Artikel 2**

De heer P. Marchal, raadsheer in het Hof van Cassatie van België, wordt benoemd tot plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof.

**Artikel 3**

Deze Beschikking treedt in werking op 24 november 1983.

Gedaan te Brussel, op 17 oktober 1983.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,  
C. Flesch

N. 84 — 125

**2 DECEMBER 1983.** — Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot benoeming van een rechter en een plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 3, leden 1, 2 en 3, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965;

Overwegende dat het Comité van Ministers op 8 maart 1983 akte heeft verleend van het ontslag met ingang van 1 november 1983 van Mr. W.L. Haardt, als rechter in het Benelux-Gerechtshof;

Op voordracht van de Ministers van Justitie van België, Luxemburg en Nederland,

Heeft het volgende beslist :

**Artikel 1**

Mr. S.K. Martens, raadsheer in de Hoge Raad der Nederlanden, plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof, wordt benoemd tot rechter in laatstgenoemd Hof.

**Artikel 2**

Mr. H.L.J. Roelvink, raadsheer in de Hoge Raad der Nederlanden, wordt benoemd tot plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof.

**Artikel 3**

Deze Beschikking treedt in werking op de dag van haar ondertekening.

Gedaan te Brussel, op 2 december 1983.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,  
C. Flesch

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 84 — 126 (84 — 49)

**7 NOVEMBER 1983.** — Koninklijk besluit betreffende de trainings- en opleidingscentra voor gemeentelijke politieagenten en veldwachters. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 6 van 10 januari 1984, bladzijde 221 :

In de Nederlandse tekst van artikel 1, wordt de eerste zin vervangen door de volgende :

« De Minister van Binnenlandse Zaken richt op of erkent een trainings- en opleidingscentrum per provincie ».

Sur proposition des Ministres de la Justice de Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas,

A pris la décision suivante :

**Article 1er**

M. O. Stranard, conseiller à la Cour de Cassation de Belgique, juge suppléant à la Cour de Justice Benelux, est nommé juge à cette dernière Cour.

**Article 2**

M. P. Marchal, conseiller à la Cour de Cassation de Belgique, est nommé juge suppléant à la Cour de Justice Benelux.

**Article 3**

La présente Décision entre en vigueur le 24 novembre 1983.

Fait à Bruxelles, le 17 octobre 1983.

Le Président du Comité de Ministres,  
C. Flesch

F. 84 — 125

**2 DECEMBRE 1983.** — Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux portant nomination d'un juge et d'un juge suppléant à la Cour de Justice Benelux

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 3, alinéas 1er, 2 et 3 du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965;

Considérant que le Comité de Ministres a donné acte le 8 mars 1983 de la démission, avec effet au 1er novembre 1983, de M. W.L. Haardt, en tant que juge à la Cour de Justice Benelux;

Sur proposition des Ministres de la Justice de Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas,

A pris la décision suivante :

**Article 1er**

M. S.K. Martens, conseiller au « Hoge Raad der Nederlanden », juge suppléant à la Cour de Justice Benelux, est nommé juge à cette dernière Cour.

**Article 2**

M. H.L.J. Roelvink, conseiller au « Hoge Raad der Nederlanden », est nommé juge suppléant à la Cour de Justice Benelux.

**Article 3**

La présente Décision entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Bruxelles, le 2 décembre 1983.

Le Président du Comité de Ministres,  
C. Flesch

**MINISTERE DE L'INTERIEUR**

F. 84 — 126 (84 — 49)

**7 NOVEMBRE 1983.** — Arrêté royal relatif aux centres d'entraînement et d'instruction pour policiers communaux et gardes champêtres. — Erratum

*Moniteur belge* n° 6 du 10 janvier 1984, page 221 :

Dans le texte néerlandais de l'article 1er, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« De Minister van Binnenlandse Zaken richt op of erkent een trainings- en opleidingscentrum per provincie ».